KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 736/2008

2008 m. liepos 22 d.

dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žuvininkystės produktų gamyba, perdirbimu ir prekyba

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1998 m. gegužės 7 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 994/98 dėl Europos bendrijos steigimo sutarties 92 ir 93 straipsnių taikymo kai kurioms horizontalios valstybės pagalbos rūšims [1], ypač į jo 1 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktį,

paskelbusi šio reglamento projektą [2],

pasikonsultavusi su Valstybės pagalbos patariamuoju komitetu,

kadangi:

(1) Reglamentas (EB) Nr. 994/98 suteikia Komisijai teisę, remiantis Sutarties 87 straipsniu, paskelbti, kad esant tam tikroms sąlygoms pagalba mažoms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ) neprieštarauja bendrajai rinkai ir apie ją nebūtina pranešti Komisijai, kaip numatyta Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje.

(2) 2001 m. sausio 12 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 70/2001 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms (1999 m. gruodžio 17 d.) [3] netaikomas su žuvininkystės ir akvakultūros produktų gamyba, perdirbimu arba prekyba susijusioms veiklos rūšims, nurodytoms Tarybos reglamente (EB) Nr. 104/2000 dėl bendro žuvininkystės ir akvakultūros produktų rinkų organizavimo [4].

(3) Komisija daugelyje sprendimų taikė Sutarties 87 ir 88 straipsnius žuvininkystės produktų gamyba, perdirbimu ir prekyba besiverčiančioms MVĮ, taip pat neseniai savo politiką išdėstė Gairėse dėl valstybės pagalbos žuvininkystei ir akvakultūrai patikrinimo [5] (toliau – Žuvininkystės gairės). Atsižvelgiant į didelę Komisijos patirtį taikant tuos straipsnius MVĮ, kurios verčiasi žuvininkystės produktų gamyba, perdirbimu ir prekyba, siekiant užtikrinti veiksmingą priežiūrą ir supaprastinti administravimą nesusilpninant Komisijos kontrolės, tikslinga, kad Komisija pasinaudotų Reglamentu (EB) Nr. 994/98 jai suteiktais įgaliojimais taip pat ir MVĮ, kurios verčiasi žuvininkystės produktų gamyba, perdirbimu ir prekyba, atžvilgiu tiek, kiek Sutarties 89 straipsnis buvo paskelbtas taikytinu tokiems produktams.

(4) Žuvininkystės sektoriuje taikomos valstybės pagalbos suderinamumą su bendrąja rinka Komisija vertina atsižvelgdama ir į konkurencijos politikos, ir į bendrosios žuvininkystės politikos (BŽP) tikslus.

(5) Šis reglamentas turėtų būti taikomas tai žuvininkystės sektoriui skiriamai pagalbai, kurią reguliariai daug metų tvirtino Komisija. Komisijai nereikia kiekvienu konkrečiu atveju įvertinti, ar ši pagalba neprieštarauja bendrajai rinkai, jeigu ji atitinka 2006 m. liepos 27 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1198/2006 dėl Europos žuvininkystės fondo [6] ir 2007 m. kovo 26 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 498/2007, nustatančiame išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1198/2006 dėl Europos žuvininkystės fondo įgyvendinimo taisykles [7], nustatytas ir kai kurias kitas sąlygas. Nors Reglamentas (EB) Nr. 1198/2006 galioja tik nuo 2006 m. rugsėjo 4 d., Komisija, remdamasi galiojančiomis Žuvininkystės gairėmis, įgijo pakankamai patirties minėtos rūšies priemonėms taikydama panašias sąlygas, kad nustatytų, jog to reglamento sąlygos yra pakankamai tikslios ir todėl nereikia vertinimo kiekvienu konkrečiu atveju.

(6) Šiuo reglamentu neturėtų būti suvaržyta valstybių narių galimybė pranešti apie pagalbą SMĮ, kurios verčiasi žuvininkystės produktų gamyba, perdirbimu ir prekyba. Komisija tokius pranešimus turėtų vertinti atsižvelgdama į šį reglamentą ir remdamasi Žuvininkystės gairėmis.

[1] OL L 142, 1998 5 14, p. 1.
[2] OL C 248, 2007 10 23, p. 13.
[3] OL L 10, 2001 1 13, p. 33. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1976/2006 (OL L 368, 2006 12 23, p. 85).
[4] OL L 17, 2000 1 21, p. 22. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1759/2006 (OL L 335, 2006 12 1, p. 3).
[5] OL C 229, 2004 9 14, p. 5.
[6] OL L 223, 2006 8 15, p. 1.
[7] OL L 120, 2007 5 10, p. 1.

(7) Valstybės narės, ketinančios žuvininkystės sektoriuje teikti pagalbą, nepriklausančią šio reglamento ar kitų, pagal Reglamento (EB) Nr. 994/98 1 straipsnį, priimtų reglamentų taikymo sričiai, apie pagalbą turėtų pranešti Komisijai, kaip reikalaujama Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje. Tokia pagalba bus vertinama atsižvelgiant į šį reglamentą ir Žuvininkystės gaires.

(8) Pagal šį reglamentą turėtų būti taikoma išimtis bet kokiai pagalbai, kuri atitinka visus jame nustatytus reikalavimus, ir bet kokiai pagalbos schemai, jeigu bet kokia pagalba, kuri galėtų būti teikiama pagal tokią schemą, atitinka visus atitinkamus šio reglamento reikalavimus. Individuali pagalba, teikiama pagal pagalbos schemą, ir *ad hoc* pagalba turėtų būti su aiškia nuoroda į šį reglamentą.

(9) Siekiant darnos su Bendrijos finansuojamomis paramos priemonėmis, didžiausi leistini pagalbos, kuriai taikomas šis reglamentas, dydžiai turėtų būti lygūs Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 II priede nustatytiems tokios pačios rūšies pagalbos dydžiams.

(10) Būtina, kad jokia pagalba nebūtų skiriama sąlygomis, kurios prieštarauja Bendrijos teisei, ypač bendrosios žuvininkystės politikos taisyklėms. Todėl pagalbą žuvininkystės sektoriui valstybė narė gali skirti tik tada, kai finansuojamos priemonės ir jų poveikis neprieštarauja Bendrijos teisei. Prieš skirdamos bet kokią pagalbą, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad valstybės pagalbos gavėjai laikytųsi bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių.

(11) Siekiant užtikrinti, kad pagalba būtų proporcinga ir neviršytų reikiamo dydžio, pagalbos ribos, jei įmanoma, turėtų būti išreiškiamos pagalbos intensyvumu, nustatytu tinkamoms finansuoti išlaidoms. Dalimis mokamos pagalbos intensyvumas apskaičiuojamas, pagalbos vertę diskontuojant ją suteikiant. Diskontuojant ir apskaičiuojant ne subsidijos forma teikiamos pagalbos dydį, naudojama suteikiant pagalbą galiojusi orientacinė palūkanų norma, kaip nurodyta Komisijos komunikate dėl orientacinių ir diskonto normų nustatymo metodo pakeitimo ([1]).

(12) Atsižvelgiant į poreikį sukurti tinkamą kuo mažesnio konkurencijos iškraipymo sektoriuje, kuriam teikiama pagalba, ir šio reglamento tikslų pusiausvyrą, išimtis neturėtų būti taikoma individualiai pagalbai, kuri viršija nustatytą didžiausią sumą, neatsižvelgiant į tai, ar ji skiriama pagal pagalbos schemą, kuriai pagal šį reglamentą taikoma išimtis.

([1]) OL C 14, 2008 1 19, p. 6.

(13) Šis reglamentas neturėtų būti taikomas su eksportu susijusiai veiklai arba pagalbai, kuria sudaromos palankesnės sąlygos vietiniams nei importuojamiems produktams. Visų pirma jis neturėtų būti taikomas pagalbai, teikiamai platinimo tinklų kūrimui ir veikimui kitose šalyse finansuoti. Pagalba, skirta padengti išlaidoms, susijusioms su dalyvavimu prekybos mugėse arba su tyrimais ar konsultavimo paslaugomis, kurių reikia pateikiant naują arba esamą produktą į naują rinką, paprastai neturėtų būti laikoma eksporto pagalba.

(14) Pagalba, suteikta sunkumus patiriančioms įmonėms, kaip apibrėžta Bendrijos gairėse dėl valstybės pagalbos sunkumus patiriančioms įmonėms sanuoti ir restruktūrizuoti ([2]), turėtų būti vertinama vadovaujantis šiomis gairėmis, siekiant užkirsti kelią jų apėjimui. Todėl pagalba tokioms įmonėms neturėtų patekti į šio reglamento taikymo sritį. Siekiant mažinti valstybių narių administracinę naštą, teikiant šiame reglamente nurodytą paramą, turėtų būti supaprastinta sunkumus patiriančios įmonės apibrėžtis, palyginti su Bendrijos gairėse pateikiama apibrėžtimi. Be to, MVĮ, įsteigtos mažiau nei prieš trejus metus, šio reglamento tikslais neturėtų būti tuo laikotarpiu laikomos sunkumų turinčiomis įmonėmis, nebent jos atitinka nacionalinių įstatymų kriterijus, pagal kuriuos joms gali būti iškelta kolektyvinė byla dėl nemokumo. Šie supaprastinimai neturėtų pažeisti Bendrijos gairėse numatytos šių MVĮ teisės gauti pagalbą, nenumatytą šiame reglamente; tokiai pagalbai ir toliau taikoma visa tose gairėse pateikta apibrėžtis.

(15) Komisija turi užtikrinti, kad sankcionuota pagalba nekeistų prekybos sąlygų taip, jog tai prieštarautų bendrajam interesui. Todėl pagalba gavėjui, kuriam išduotas vykdomasis raštas sumoms išieškoti pagal ankstesnį Komisijos sprendimą, kuriame pagalba skelbiama neteisėta ir nesuderinama su bendrąja rinka, neturėtų patekti į šio reglamento taikymo sritį. Taigi bet kokiai *ad hoc* pagalbai, išmokėtai tokiam gavėjui, ir bet kokiai pagalbos schemai, kurioje nėra nuostatos, aiškiai numatančios atsisakymą teikti pagalbą tokiems gavėjams, ir toliau turėtų būti taikomi reikalavimai pranešti pagal Sutarties 88 straipsnio 3 dalį. Ši nuostata neturi paveikti pagalbos schemų gavėjų, kuriems nėra išduotas vykdomasis raštas sumoms išieškoti, teisėtų lūkesčių.

(16) Siekiant pašalinti skirtumus, kurie galėtų iškreipti konkurenciją, ir palengvinti įvairių Bendrijos ir nacionalinių iniciatyvų dėl MVĮ koordinavimą, šiame reglamente vartojama Reglamento (EB) Nr. 70/2001 I priede pateikta „mažųjų ir vidutinių įmonių“ apibrėžtis.

([2]) OL C 244, 2004 10 1, p. 2.

(17) Siekiant užtikrinti skaidrumą, vienodas sąlygas ir veiksmingą kontrolę, šis reglamentas turėtų būti taikomas tik skaidriai pagalbai. Skaidri pagalba – tai pagalba, kurios bendrąjį subsidijos ekvivalentą įmanoma tiksliai *ex ante* apskaičiuoti, neatlikus rizikos vertinimo. Pagalba, ypač kurią sudaro paskolos, turėtų būti laikoma skaidria, kai bendros subsidijos ekvivalentas apskaičiuotas remiantis orientacine norma, kaip nurodyta Komisijos komunikate dėl orientacinių ir diskonto normų nustatymo metodo pakeitimo ([1]). Pagalba, kurią sudaro fiskalinės priemonės, turėtų būti laikoma skaidria tada, kai tose priemonėse numatyta riba, užtikrinanti, kad nebūtų viršijama taikytina ribinė vertė.

(18) Pagalba, kurią sudaro garantijų schemos, turėtų būti laikoma skaidria, kai bendros subsidijos ekvivalento skaičiavimo metodologija patvirtinta, apie šią metodologiją pranešus Komisijai. Komisija nagrinės tokius pranešimus, remdamasi Komisijos pranešimu apie EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymą valstybės pagalbai garantijomis ([2]). Pagalba, kurią sudaro garantijų schemos, taip pat turėtų būti laikoma skaidria, kai pagalbos gavėjas yra MVĮ, o bendrasis subsidijos ekvivalentas apskaičiuotas remiantis mažiausiomis priemokomis, nurodytomis minėto pranešimo 3.3 ir 3.5 skirsniuose.

(19) Atsižvelgiant į tai, kad sunku apskaičiuoti grąžintino avanso forma teikiamos pagalbos subsidijos ekvivalentą, tokiai pagalbai šis reglamentas turėtų būti taikomas tik tuomet, jei bendra grąžintino avanso suma yra mažesnė už šiame reglamente numatytą taikytiną atskiro pranešimo ribą ir didžiausią pagalbos intensyvumą.

(20) Atsižvelgiant į Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punktą, įprastų pagalbos gavėjo veiklos sąnaudų nuolatinis arba periodiškas mažinimas paprastai neturėtų būti vienintelis tokios pagalbos poveikis, ir pagalba turėtų būti proporcinga kliūtims, kurias reikia įveikti norint užtikrinti socialinę ir ekonominę naudą, laikomą atitinkančia Bendrijos interesus. Valstybės pagalbos priemonės, kuriomis tiesiog siekiama pagerinti finansinę gamintojų padėtį, bet visiškai neprisidedama prie sektoriaus plėtros, visų pirma pagalba, kuri teikiama remiantis tik kaina, kiekiu, gamybos vienetu arba gamybos priemonių vienetu, yra laikomos su bendrąja rinka nesuderinama pagalba veiklai. Be to, tikėtina, kad tokia pagalba kliudys bendro rinkos organizavimo mechanizmams. Todėl tikslinga susiaurinti šio reglamento taikymo sritį ir jį taikyti tik pagalbai investicijoms ir pagalbai tam tikroms socialinėms bei ekonominėms priemonėms.

(21) Siekiant užtikrinti, kad pagalba būtų būtina ir skatintų plėtoti tam tikras veiklos rūšis, šis reglamentas neturėtų būti taikomas pagalbai, skiriamai tokių rūšių veiklai, kurią pagalbos gavėjas jau vykdytų įprastomis rinkos sąlygomis. Turėtų būti laikoma, kad tokia paskata yra tuo atveju, jei, prieš pradėdamas veiklą, susijusią su remiamo projekto ar veiklos įgyvendinimu, pagalbos gavėjas pateikia paraišką valstybei narei.

(22) Siekiant nustatyti, ar laikomasi šiame reglamente nustatytų atskiro pranešimo ribų ir didžiausio pagalbos intensyvumo, reikėtų atsižvelgti į bendrą remiamai veiklai ar projektui valstybės skiriamą paramos sumą, neatsižvelgiant į tai, ar tokia parama finansuojama iš vietos, regioninių, nacionalinių ar Bendrijos šaltinių.

(23) Šis reglamentas turėtų būti taikomas toliau nurodytoms pagalbos rūšims: pagalbai žvejybos veiklos nutraukimui visam laikui arba laikinai, pagalbai socialinio ir ekonominio pobūdžio priemonėms finansuoti, pagalbai gamybinėms investicijoms į akvakultūrą, pagalbai vandens aplinkos apsaugos priemonėms, pagalbai visuomenės ir gyvūnų sveikatai skirtoms priemonėms, pagalbai vidaus vandenų žvejybai, pagalbai žuvininkystės bei akvakultūros produktų perdirbimui ir rinkodarai, pagalbai bendro intereso priemonėms, kurios įgyvendinamos aktyviai remiant patiems ūkio subjektams arba organizacijoms, veikiančioms gamintojų arba kitos valstybių narių pripažintos organizacijos vardu, pagalbai bendro intereso priemonėms, kuriomis siekiama apsaugoti ir plėtoti vandens gyvūniją ir augaliją prisidedant prie vandens aplinkos gerinimo, pagalbai investavimui į valstybinius arba privačius žvejybos uostus, iškrovimo vietas ir žvejybos priedangas, pagalbai bendro intereso priemonėms, kuriomis siekiama įgyvendinti kokybės ir vertės didinimo, žuvininkystės ir akvakultūros produktų naujų rinkų plėtros ar skatinimo kampanijų politiką, pagalbai bandomiesiems projektams, pagalbai žvejybos laivų perorientavimui siekiant pakeisti jų paskirtį ir su technine parama susijusiai pagalbai.

(24) Kai 2003 m. spalio 27 d. Tarybos direktyvos 2003/96/EB, pakeičiančios Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūrą ([3]), 14 straipsnyje numatytos mokesčių lengvatos vienodai taikomos visam žuvininkystės sektoriui, Komisija mano, kad jos gali prisidėti prie sektoriaus plėtros ir tarnauti bendram interesui. Šios lengvatos buvo vienodai taikomos valstybėse narėse, ir patirtis, įgyta taikant šias priemones pagal Reglamentą (EB) Nr. 1595/2004, parodė, kad jos neturėjo neigiamos įtakos prekybos sąlygoms ir padeda siekti Bendrosios žuvininkystės politikos tikslų, nes užtikrina tvarias ekonomikos ir socialines sąlygas. Atsižvelgiant į priemonės skaidrumą, nes pagalba

([1]) OL C 14, 2008 1 19, p. 6.
([2]) OL C 155, 2008 6 20, p. 10.
([3]) OL L 283, 2003 10 31, p. 51. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2004/75/EB (OL L 157, 2004 4 30, p. 100).

skaičiuojama pagal faktinį laivo sunaudotą kuro kiekį, ir atsižvelgiant į tai, kad šis reglamentas taikomas tik MVĮ, ir kad didžioji dalis Europos Sąjungos žvejybos įmonių yra MVĮ (dauguma įmonių, kurios pasinaudoja šiomis mokesčių lengvatomis yra mažos įmonės, turinčios tik vieną laivą), Komisija mano, kad tokios priemonės negali netinkamai iškreipti konkurencijos ir turėti tokios neigiamos įtakos prekybos sąlygoms, kad tai prieštarautų bendram interesui. Todėl tokios lengvatos, jei jos sudaro valstybės pagalbą, turėtų būti paskelbtos suderinamomis su bendrąja rinka ir joms neturėtų būti taikomas ES Sutarties 88 straipsnio 3 dalies reikalavimas pranešti, su sąlyga, kad jos atitinka tas direktyvas ir yra taikomos visam žuvininkystės sektoriui. Be to, tam tikromis sąlygomis, šiuo reglamentu taip pat turėtų būti skelbiama, kad mokesčių lengvatos vidaus vandenų žvejybai ir žuvivaisos darbams, kurias valstybės narės gali įvesti pagal Tarybos direktyvos 2003/96/EB 15 straipsnį, yra suderinamos su bendrąja rinka ir joms negalioja Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje numatytas reikalavimas pranešti.

(25) Norint užtikrinti skaidrumą ir veiksmingą kontrolę pagal Reglamento (EB) Nr. 994/98 3 straipsnį, tikslinga nustatyti standartinę formą, kuria valstybės narės pateiktų Komisijai informacijos santrauką kai tik, laikantis šio reglamento, būtų įgyvendinama pagalbos schema arba skiriama individuali pagalba. Kiekvienai pagalbos priemonei, apie kurią jai pranešama, Komisija suteiks identifikacinį numerį. Tai, kad pagalbos priemonei suteikiamas toks numeris, nereiškia, kad Komisija išnagrinėjo, ar priemonė atitinka šio reglamento sąlygas. Todėl tai nesukuria valstybei narei arba pagalbos gavėjui teisėtų lūkesčių, kad pagalbos priemonės atitinka šį reglamentą.

(26) Dėl tų pačių priežasčių Komisija turėtų nustatyti specialius metinių ataskaitų, kurias valstybės narės turi pateikti Komisijai, formos ir turinio reikalavimus. Be to, tikslinga nustatyti taisykles dėl dokumentų, kuriuos turėtų saugoti valstybės narės ir susijusių su pagalbos schemomis bei individualia pagalba, kurioms pagal šį reglamentą taikoma išimtis, kaip numatyta reikalavimuose, išdėstytuose 1999 m. kovo 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 659/1999, nustatančio išsamias EB Sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles [1], 15 straipsnyje.

(27) Siekiant kontroliuoti šio reglamento įgyvendinimą, Komisijai turėtų būti sudarytos sąlygos iš valstybių narių gauti visą reikiamą informaciją apie priemones, įgyvendintas taikant šį reglamentą. Valstybėms narėms per priimtiną laiką neperdavus informacijos apie šias pagalbos priemones, gali būti laikoma, kad tai ženklas, jog šio reglamento sąlygų nesilaikyta. Valstybei narei neperdavus pagalbos priemonei kontroliuoti reikalingos informacijos, Komisija gali nuspręsti, kad šis reglamentas arba tam tikra jo dalis turėtų būti panaikinami šios valstybės narės atžvilgiu, ir kad apie visas vėlesnes pagalbos priemonės, įskaitant naujas individualios pagalbos priemones, suteiktas pagal pagalbos schemas, kurioms anksčiau buvo taikomas šis reglamentas, būtina pranešti Komisijai pagal Sutarties 88 straipsnį. Kai tik valstybė narė perduoda tikslią ir išsamią informaciją, Komisija turėtų leisti, kad šis reglamentas vėl būtų taikomas visa apimtimi.

(28) Atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 galiojimo pabaigos datą ir į tai, kad pagalbos skyrimo pagal šį reglamentą sąlygos yra suvienodintos su Europos žuvininkystės fondo taikymo sąlygomis, tikslinga, kad šio reglamento taikymo laikotarpis baigtųsi tą dieną, kurią baigs galioti Reglamentas (EB) Nr. 1198/2006. Jei pasibaigus šio reglamento galiojimo laikui jis nebus pratęstas, pagalbos schemoms, kurioms pagal šį reglamentą jau taikoma išimtis, tokia išimtis turėtų būti taikoma dar šešis mėnesius.

(29) Tikslinga nustatyti pereinamojo laikotarpio nuostatas šio reglamento įsigaliojimo metu likusiems neišnagrinėtiems pranešimams ir iki šio reglamento įsigaliojimo datos skirtai pagalbai, apie kurią nebuvo pranešta pažeidžiant Sutarties 88 straipsnio 3 dalį, bei pagalbai, atitinkančiai 2004 m. rugsėjo 8 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1595/2004 dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žuvininkystės produktų gamyba, perdirbimu ir prekyba [2], nustatytas sąlygas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šis reglamentas taikomas skaidriai pagalbai, skiriamai mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ), kurios verčiasi žuvininkystės produktų gamyba, perdirbimu ir prekyba.

[1] OL L 83, 1999 3 27, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1791/2006 (OL L 363, 2006 12 20, p. 1).

[2] OL L 291, 2004 9 14, p. 3.

2. Šis reglamentas netaikomas:

a) pagalbai, kurios dydis yra nustatytas remiantis į rinką pateiktų produktų kaina arba kiekiu;

b) pagalbą su eksportu susijusiai veiklai, tai yra pagalbą, tiesiogiai susijusią su eksportuojamais kiekiais, platinimo tinklo kūrimu bei jo veikimu, arba kitomis einamosiomis išlaidomis, susijusiomis su eksporto veikla;

c) pagalbai, kuria sudaromos palankesnės sąlygos vietinių nei importuojamų prekių naudojimui;

d) pagalbai, kuri teikiama sunkumų turinčioms įmonėms;

e) pagalbos schemoms, į kurias aiškiai neįtrauktas individualios pagalbos mokėjimas įmonei, kuriai išduotas vykdomasis raštas sumoms išieškoti pagal Komisijos sprendimą, kuriame pagalba skelbiama neteisėta ir nesuderinama su bendrąja rinka;

f) *ad hoc* pagalbai įmonei, kuriai yra išduotas vykdomasis raštas sumoms išieškoti po to, kai Komisija savo sprendime paskelbė, kad pagalba yra neteisėta ir nesuderinama su bendrąja rinka.

3. Šis reglamentas netaikomas individualiems projektams skirtai pagalbai, kai reikalavimus atitinkančios išlaidos viršija 2 mln. EUR arba kai metinis pagalbos dydis vienam gavėjui viršija 1 mln. EUR.

2 straipsnis

Apibrėžtys

Šiame reglamente taikomos tokios apibrėžtys:

a) pagalba – bet kokia priemonė, atitinkanti visus Sutarties 87 straipsnio 1 dalyje nustatytus kriterijus;

b) pagalbos schema – kiekvienas aktas, pagal kurį bendrai ir abstrakčiai akte nurodytoms įmonėms galima teikti individualią pagalbą nereikalaujant kitų įgyvendinimo priemonių, ir kiekvienas aktas, pagal kurį vienai arba kelioms įmonėms gali būti teikiama su konkrečiu projektu nesusijusi bei neribotam laikotarpiui skiriama pagalba ir (arba) neriboto dydžio pagalba;

c) individuali pagalba – pagal pagalbos schemą suteikta *ad hoc* pagalba ir pagalba, apie kurią reikia pranešti;

d) *ad hoc* pagalba – ne pagal pagalbos schemą suteikta individuali pagalba;

e) pagalbos intensyvumas – pagalbos dydis, išreikštas tinkamų finansuoti išlaidų procentine dalimi;

f) žuvininkystės produktas – jūroje arba vidaus vandenyse sugauti produktai ir Reglamento (EB) Nr. 104/2000 1 straipsnyje išvardyti akvakultūros produktai;

g) mažosios ir vidutinės įmonės (MVĮ) – mažosios ir vidutinio dydžio įmonės, kaip apibrėžta 2008 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. …/2008 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo skelbiant tam tikrų rūšių pagalbą suderinamą su bendrąja rinka [1] 2 straipsnio 7 dalyje;

h) skaidri pagalba – pagalba, kurios bendrąjį subsidijos ekvivalentą įmanoma tiksliai ex antie apskaičiuoti, neatlikus rizikos vertinimo;

i) sunkumus patirianti įmonė – įmonė, kuri atitinka tokias sąlygas:

— jei tai ribotos turtinės atsakomybės akcinė bendrovė: praradusi daugiau kaip pusę savo registruoto kapitalo ir daugiau kaip vieną jo ketvirtadalį – per pastaruosius 12 mėnesių, arba

— jei nors keletas bendrovės narių yra neribotai atsakingi už bendrovės skolą: kai prarasta daugiau nei pusė bendrovės sąskaitose nurodyto kapitalo ir daugiau kaip vienas ketvirtadalis – per pastaruosius 12 mėnesių, arba

— bet kurios rūšies bendrovė: jei remiantis jos šalies teisės aktuose nustatytais kriterijais prieš ją gali būti pradėta vykdyti kolektyvinė nemokumo procedūra.

[1] OL L …, 2008 …, p. …

3 straipsnis

Išimties taikymo sąlygos

1. *Ad hoc* pagalba, atitinkanti visas šiame reglamente numatytas sąlygas, yra suderinama su bendrąja rinka pagal Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punktą ir apie ją nebūtina pranešti, kaip numatyta Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje, jeigu buvo pateikta 25 straipsnio 1 dalyje numatyta sutrumpinta informacija ir prie pagalbos yra aiški nuoroda į šį reglamentą, nurodant jo pavadinimą ir paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* duomenis.

2. Pagalbos schemos, atitinkančios visas šiame reglamente numatytas sąlygas, neprieštarauja bendrajai rinkai pagal Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punktą ir joms netaikomas reikalavimas pranešti pagal Sutarties 88 straipsnio 3 dalį, jeigu buvo pateikta šio reglamento 25 straipsnio 1 dalyje numatyta sutrumpinta informacija, jei bet kokia individuali pagalba, kuri gali būti teikiama pagal šią schemą, atitinka visas šio reglamento sąlygas ir jei šioje schemoje yra aiški nuoroda į šį reglamentą, nurodant jo pavadinimą ir paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* duomenis.

3. Individuali pagalba, teikiama pagal 2 dalyje minimą schemą, turi būti suderinama su bendrąja rinka pagal Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punktą ir apie ją nebūtina pranešti, kaip numatyta Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje, jeigu suteikta pagalba tiesiogiai atitinka visas šio reglamento sąlygas, jei buvo pateikta 25 straipsnio 1 dalyje numatyta sutrumpinta informacija ir individualios pagalbos priemonėje yra aiški nuoroda į šį reglamentą, nurodant jo pavadinimą ir paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* duomenis.

4. Prieš skirdamos bet kokią pagalbą pagal šį reglamentą, valstybės narės patikrina, kad finansuojamos priemonės ir jų poveikis neprieštarautų Bendrijos teisei.

5. Apie pagalbos priemones pagal šį reglamentą nereikia pranešti tik tada, kai jose aiškiai numatoma, kad pagalbos skyrimo laikotarpiu valstybės narės tikrina, kad pagalbos gavėjai laikytųsi bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių, ir jei tuo laikotarpiu nustatoma, kad pagalbos gavėjas nesilaiko bendros žuvininkystės politikos taisyklių, pagalba grąžinama proporcingai pažeidimo sunkumui.

4 straipsnis

Pagalbos intensyvumas ir tinkamos finansuoti išlaidos

1. Apskaičiuojant pagalbos intensyvumą, visi naudojami skaičiai imami iki bet kokio mokesčių ar kitų rinkliavų išskaičiavimo. Jeigu pagalba teikiama kitokia nei subsidijos forma, pagalbos dydis yra pagalbos subsidijos ekvivalentas. Keliomis dalimis mokama pagalba diskontuojama iki jos vertės suteikimo metu. Diskontuojant naudojama suteikiant pagalbą galiojusi orientacinė palūkanų norma. Tais atvejais, kai pagalba suteikiama atleidžiant nuo ateityje mokėtinų mokesčių arba juos sumažinant, su sąlyga, kad laikomasi tam tikro pagalbos intensyvumo, nustatyto bendruoju subsidijos ekvivalentu, pagalbos dalys diskontuojamos, remiantis orientacinėmis palūkanų normomis, taikytinomis įvairiu metu, kai įsigalioja mokesčių lengvatos.

2. Tinkamos finansuoti išlaidos atitinka Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 55 straipsnio 2 ir 5 dalių ir Reglamento (EB) Nr. 498/2007 26 straipsnio reikalavimus, ir patvirtinamos dokumentais, kurie yra aiškūs ir detalizuoja išlaidas papunkčiui.

5 straipsnis

Pagalbos skaidrumas

1. Šis reglamentas taikomas tik skaidriai pagalbai. Skaidria laikoma visų pirma tokių rūšių pagalba:

a) tiesioginės dotacijos ir palūkanų subsidijos;

b) pagalba, kurią sudaro paskolos, kai bendrasis subsidijos ekvivalentas buvo apskaičiuotas remiantis subsidijos suteikimo metu vyravusiomis orientacinėmis palūkanų normomis ir atsižvelgiant į tai, ar yra užtikrinamos pakankamomis garantijomis ir (arba) nesukelia nepagrįstai didelės rizikos, susijusios su paskola;

c) pagalba, kurią sudaro garantijų schemos,

— kai bendrajam subsidijos ekvivalentui apskaičiuoti taikoma metodika buvo patvirtinta prieš tai apie ją pranešus Komisijai ir patvirtintoje metodikoje yra aiškiai apibrėžta garantijų rūšis bei pagrindinių sandorių rūšis taikant šį reglamentą, arba

— kai bendros subsidijos ekvivalentas apskaičiuotas remiantis mažiausiomis priemokomis, nurodytomis Komisijos pranešime dėl EB sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymą valstybės pagalbai garantijomis;

d) pagalba, kurią sudaro fiskalinės priemonės, laikoma skaidria tada, kai tose priemonėse yra numatyta riba, užtikrinanti, kad nebūtų viršijama taikytina ribinė vertė.

2. Skaidria nelaikoma visų pirma tokių rūšių pagalba:

a) pagalba, kurią sudaro kapitalo injekcijos;

b) pagalba, kurią sudaro rizikos kapitalo priemonės.

3. Pagalba grąžintinomis avansinėmis išmokomis skaidria laikoma tik tuo atveju, kai bendra grąžintinų avansinių išmokų suma neviršija pagal šį reglamentą taikytinos ribinės vertės. Jei riba yra išreikšta pagalbos intensyvumu, bendra grąžintino avanso suma, išreikšta tinkamų finansuoti išlaidų procentu, negali viršyti taikytino pagalbos intensyvumo.

6 straipsnis

Kaupimas

1. Nustatant, ar laikomasi 1 straipsnio 3 dalyje nustatytų individualaus pranešimo ribinių verčių ir 2 skyriuje nustatyto didžiausio pagalbos intensyvumo, atsižvelgiama į bendrą valstybės paramos sumą remiamai veiklai arba projektui, nepriklausomai nuo to, ar ta parama finansuojama iš vietos, regioninių, nacionalinių ar Bendrijos šaltinių.

2. Pagalba, kuriai pagal šį reglamentą taikoma išimtis, gali būti sumuojama su bet kuria kita pagalba, kuriai pagal šį reglamentą taikoma išimtis, jei tokios pagalbos priemonės yra susijusios su pripažintoms skirtingomis reikalavimus atitinkančiomis išlaidomis.

3. Pagalba, kuriai pagal šį reglamentą taikoma išimtis, nesumuojama su jokia kita pagalba, kuriai pagal šį reglamentą taikoma išimtis, *de minimis* pagalba, atitinkančia Komisijos reglamente (EB) Nr. 875/2006 [1] nustatytas sąlygas, arba su kitu Bendrijos finansavimu, susijusiu su tomis pačiomis finansuoti tinkamomis išlaidomis (kurios iš dalies arba visiškai sutampa), jei tokio sumavimo rezultatas – viršijamas didžiausias pagalbos intensyvumas ar pagalbos suma, pagal šį reglamentą taikoma tokiai pagalbai.

7 straipsnis

Skatinamasis poveikis

1. Pagal šį reglamentą išimtis taikoma tik pagalbai, kuri turi skatinamąjį poveikį.

2. Laikoma, kad pagalba turi skatinamąjį poveikį, jei gavęs ją gavėjas gali vykdyti veiklą ar projektus, kurių jis nebūtų vykdęs, jeigu nebūtų gavęs pagalbos.

Laikoma, kad ši sąlyga įvykdyta, jei prieš prasidedant projekto darbams ar veiklai, pagalbos gavėjas buvo pateikęs pagalbos prašymą atitinkamai valstybei narei.

3. 2 dalyje išdėstyta sąlyga netaikoma fiskalinėms priemonėms, suteikiančioms teisę į pagalbą pagal objektyvius kriterijus, toliau nepaliekant valstybei narei teisės spręsti, jei tos fiskalinės priemonės priimtos prieš pradedant darbą, susijusį su remiamu projektu ar veikla.

4. Jei nesilaikoma 1–3 dalyse išdėstytų sąlygų, išimtis pagal šį reglamentą nebus taikoma visai pagalbos priemonei.

2 SKYRIUS

PAGALBOS KATEGORIJOS

8 straipsnis

Pagalba žvejybos veiklos nutraukimui visam laikui

Pagalba žvejybos laivų žvejybos veiklos nutraukimui visam laikui neprieštarauja bendrajai rinkai, kaip apibrėžta Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punkte, ir jai netaikomas Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje nustatytas reikalavimas pranešti, jei:

a) pagalba atitinka Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 23 straipsnio ir Reglamento (EB) Nr. 498/2007 4 straipsnio sąlygas; ir

b) pagalbos suma, išreikšta subsidijos ekvivalentu, neviršija Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 II priede nustatyto viso viešųjų įnašų dydžio.

9 straipsnis

Pagalba laikinam žvejybos veiklos nutraukimui

Žvejams ir žvejybos laivų savininkams teikiama pagalba laikinam žvejybos veiklos nutraukimui neprieštarauja bendrajai rinkai, kaip apibrėžta Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punkte, ir jai netaikomas Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje nustatytas reikalavimas pranešti, jei:

a) pagalba atitinka sąlygas, išdėstytas Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 24 straipsnyje; ir

b) pagalbos suma, išreikšta subsidijos ekvivalentu, neviršija Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 II priede nustatyto viso viešųjų įnašų dydžio.

10 straipsnis

Pagalba laivyno administracijai skirtam socialinio ir ekonominio pobūdžio kompensavimui

Socialinių ir ekonominių priemonių finansavimui skirta pagalba neprieštarauja bendrajai rinkai, kaip apibrėžta Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punkte, ir jai netaikomas Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje nustatytas reikalavimas pranešti, jei:

[1] OL L 193, 2007 7 25, p. 6.

a) pagalba atitinka Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 26 straipsnio 3 dalies ir 27 straipsnio ir Reglamento (EB) Nr. 498/2007 8 straipsnio sąlygas; ir

b) pagalbos suma, išreikšta subsidijos ekvivalentu, neviršija Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 II priede nustatyto viso viešųjų įnašų dydžio.

11 straipsnis

Pagalba gamybinėms investicijoms į akvakultūrą

Pagalba gamybinėms investicijoms į akvakultūrą neprieštarauja bendrajai rinkai, kaip apibrėžta Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punkte, ir jai netaikomas Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje nustatytas reikalavimas pranešti, jei:

a) pagalba atitinka Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 28 ir 29 straipsnių ir Reglamento (EB) Nr. 498/2007 9 ir 10 straipsnių sąlygas; ir

b) pagalbos suma, išreikšta subsidijos ekvivalentu, neviršija Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 II priede nustatyto viso viešųjų įnašų dydžio.

12 straipsnis

Pagalba vandens aplinkos apsaugos priemonėms

Pagalba akvakultūros gamybos metodų, kurie padeda apsaugoti ir gerinti aplinką ir išsaugoti gamtą, taikymui kompensuoti neprieštarauja bendrajai rinkai, kaip apibrėžta Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punkte, ir jai netaikomas Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje nustatytas reikalavimas pranešti, jei:

a) pagalba atitinka Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 28 ir 30 straipsnių ir Reglamento (EB) Nr. 498/2007 11 straipsnio sąlygas; ir

b) pagalbos suma, išreikšta subsidijos ekvivalentu, neviršija Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 II priede nustatyto viso viešųjų įnašų dydžio.

13 straipsnis

Pagalba visuomenės sveikatai skirtoms priemonėms

Pagalba moliuskų augintojams laikinam ūkiuose auginamų moliuskų rinkimo sustabdymui kompensuoti neprieštarauja bendrajai rinkai, kaip apibrėžta Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punkte, ir jai netaikomas Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje nustatytas reikalavimas pranešti, jei:

a) pagalba atitinka Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 28 ir 31 straipsnių sąlygas; ir

b) pagalbos suma, išreikšta subsidijos ekvivalentu, neviršija Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 II priede nustatyto viso viešųjų įnašų dydžio.

14 straipsnis

Pagalba gyvūnų sveikatai skirtoms priemonėms

Pagalba gyvūnų sveikatai skirtoms priemonėms neprieštarauja bendrajai rinkai, kaip apibrėžta Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punkte, ir jai netaikomas Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje nustatytas reikalavimas pranešti, jei:

a) pagalba atitinka Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 28 ir 32 straipsnių ir Reglamento (EB) Nr. 498/2007 12 straipsnio sąlygas; ir

b) pagalbos suma, išreikšta subsidijos ekvivalentu, neviršija Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 II priede nustatyto viso viešųjų įnašų dydžio.

15 straipsnis

Pagalba vidaus vandenų žvejybai

Pagalba vidaus vandenų žvejybai neprieštarauja bendrajai rinkai, kaip apibrėžta Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punkte, ir jai netaikomas Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje nustatytas reikalavimas pranešti, jei:

a) pagalba atitinka Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 33 straipsnio ir Reglamento (EB) Nr. 498/2007 13 straipsnio sąlygas; ir

b) pagalbos suma, išreikšta subsidijos ekvivalentu, neviršija Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 II priede nustatyto viso viešųjų įnašų dydžio.

16 straipsnis

Pagalba perdirbimui ir rinkodarai

Pagalba žuvininkystės produktų perdirbimui ir rinkodarai neprieštarauja bendrajai rinkai, kaip apibrėžta Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punkte, ir jai netaikomas Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje nustatytas reikalavimas pranešti, jei:

a) pagalba atitinka Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 34 ir 35 straipsnių ir Reglamento (EB) Nr. 498/2007 14 straipsnio sąlygas; ir

b) pagalbos suma, išreikšta subsidijos ekvivalentu, neviršija Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 II priede nustatyto viso viešųjų įnašų dydžio.

17 straipsnis

Pagalba bendriems veiksmams

Pagalba bendro intereso priemonėms, kurios įgyvendinamos aktyviai remiant patiems ūkio subjektams arba organizacijoms, veikiančioms gamintojų arba kitos valstybių narių pripažintos organizacijos vardu, neprieštarauja bendrajai rinkai, kaip apibrėžta Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punkte, ir jai netaikomas Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje nustatytas reikalavimas pranešti, jei:

a) pagalba atitinka Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 36 ir 37 straipsnių ir Reglamento (EB) Nr. 498/2007 15 straipsnio sąlygas; ir

b) pagalbos suma, išreikšta subsidijos ekvivalentu, neviršija Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 II priede nustatyto viso viešųjų įnašų dydžio.

18 straipsnis

Pagalba vandens gyvūnijos ir augalijos apsaugai ir plėtojimui skirtoms priemonėms

Pagalba bendro intereso priemonėms, kuriomis siekiama apsaugoti ir plėtoti vandens gyvūniją ir augaliją prisidedant prie vandens aplinkos gerinimo, neprieštarauja bendrajai rinkai, kaip apibrėžta Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punkte, ir jai netaikomas Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje nustatytas reikalavimas pranešti, jei:

a) pagalba atitinka Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 36 ir 38 straipsnių ir Reglamento (EB) Nr. 498/2007 16 straipsnio sąlygas; ir

b) pagalbos suma, išreikšta subsidijos ekvivalentu, neviršija Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 II priede nustatyto viso viešųjų įnašų dydžio.

19 straipsnis

Pagalba investicijoms į žvejybos uostus, iškrovimo vietas ir žvejybos priedangas

Pagalba investicijoms į valstybinius arba privačius žvejybos uostus, iškrovimo vietas ir žvejybos priedangas neprieštarauja bendrajai rinkai, kaip apibrėžta Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punkte, ir jai netaikomas Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje nustatytas reikalavimas pranešti, jei:

a) pagalba atitinka Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 36 ir 39 straipsnių ir Reglamento (EB) Nr. 498/2007 17 straipsnio sąlygas; ir

b) pagalbos suma, išreikšta subsidijos ekvivalentu, neviršija Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 II priede nustatyto viso viešųjų įnašų dydžio.

20 straipsnis

Pagalba naujų rinkų plėtrai ir skatinimo kampanijoms

Pagalba bendro intereso priemonėms, kuriomis siekiama įgyvendinti kokybės ir vertės didinimo, žuvininkystės ir akvakultūros produktų naujų rinkų plėtros arba skatinimo kampanijų politiką, neprieštarauja bendrajai rinkai, kaip apibrėžta Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punkte, ir jai netaikomas Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje nustatytas reikalavimas pranešti, jei:

a) pagalba atitinka Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 36 ir 40 straipsnių ir Reglamento (EB) Nr. 498/2007 18 straipsnio sąlygas; ir

b) pagalbos suma, išreikšta subsidijos ekvivalentu, neviršija Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 II priede nustatyto viso viešųjų įnašų dydžio.

21 straipsnis

Pagalba bandomiesiems projektams

Pagalba bandomiesiems projektams neprieštarauja bendrajai rinkai, kaip apibrėžta Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punkte, ir jai netaikomas Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje nustatytas reikalavimas pranešti, jei:

a) pagalba atitinka Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 36 ir 41 straipsnių ir Reglamento (EB) Nr. 498/2007 19 straipsnio sąlygas; ir

b) pagalbos suma, išreikšta subsidijos ekvivalentu, neviršija Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 II priede nustatyto viso viešųjų įnašų dydžio.

22 straipsnis

Pagalba žvejybos laivų perorientavimui siekiant pakeisti jų paskirtį

Pagalba žvejybos laivų, plaukiojančių su valstybės narės vėliava ir įregistruotų Bendrijoje, perorientavimui keičiant jų paskirtį mokymo arba mokslinių tyrimų žuvininkystės sektoriuje arba kitos, su žvejyba nesusijusios veiklos, tikslais neprieštarauja bendrajai rinkai, kaip apibrėžta Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punkte, ir jai netaikomas Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje nustatytas reikalavimas pranešti, jei:

a) pagalba atitinka Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 36 ir 42 straipsnių ir Reglamento (EB) Nr. 498/2007 20 straipsnio sąlygas; ir

b) pagalbos suma, išreikšta subsidijos ekvivalentu, neviršija Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 II priede nustatyto viso viešųjų įnašų dydžio.

23 straipsnis

Pagalba techninei paramai

Pagalba techninei paramai, neprieštarauja bendrajai rinkai, kaip apibrėžta Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punkte, ir jai netaikomas Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje nustatytas reikalavimas pranešti, jei:

a) pagalba atitinka Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 46 straipsnio 2 ir 3 dalių sąlygas; ir

b) pagalbos suma, išreikšta subsidijos ekvivalentu, neviršija Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 II priede nustatyto viso viešųjų įnašų dydžio.

24 straipsnis

Atleidimas nuo mokesčių pagal Direktyvą 2003/96/EB

1. Visam žuvininkystės sektoriui taikomi atleidimai nuo mokesčių, kuriuos valstybės narės nustato pagal Direktyvos 2003/96/EB 14 straipsnį ir juo vadovaudamosi, tiek, kiek jie sudaro valstybės pagalbą, neprieštarauja bendrajai rinkai ir jiems netaikomas Sutarties 88 straipsnio 3 dalies reikalavimas pranešti.

2. Pagalba aplinkosaugai, teikiama kaip mokesčių lengvata vidaus vandenų žvejybai ir žuvivaisos darbams, kurią valstybės narės gali įvesti pagal Direktyvos 2003/96/EB 15 straipsnį, yra suderinama su bendrąja rinka ir jai negalioja Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje numatytas reikalavimas pranešti, su sąlyga, kad ši lengvata nebus taikoma ilgiau nei 10 metų. Po šio 10 metų laikotarpio valstybės narės iš naujo įvertina atitinkamų pagalbos priemonių tinkamumą.

Mokesčių lengvatos gavėjas moka bent minimalaus Bendrijos mokesčių lygio, nustatyto toje direktyvoje, dydžio mokesčius.

3 SKYRIUS

BENDROSIOS IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

25 straipsnis

Skaidrumas ir kontrolė

1. Įsigaliojus pagalbos schemai arba paskyrus *ad hoc* pagalbą, kuri šiuo reglamentu atleista nuo reikalavimo apie ją pranešti, valstybė narė pateikia Komisijai sutrumpintą informaciją apie tokią pagalbos priemonę. Ši informacija pateikiama elektroniniu formatu, naudojantis Komisijos nustatyta IT programa, I priede pateikta forma.

Komisija nedelsdama patvirtina minėtos sutrumpintos informacijos gavimą.

Valstybių narių pagal 1 dalį pateikta sutrumpinta informacija spausdinama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir Komisijos tinklavietėje.

2. Įsigaliojus pagalbos schemai arba paskyrus *ad hoc* pagalbą, kuri šiuo reglamentu atleista nuo reikalavimo apie ją pranešti, atitinkama valstybė narė internete skelbia visą tokios pagalbos priemonės tekstą, nurodydama šios pagalbos skyrimo kriterijus bei sąlygas ir pagalbą skiriančios institucijos duomenis. Atitinkama valstybė narė turi užtikrinti, kad visas pagalbos priemonės tekstas būtų prieinamas internete tol, kol galioja atitinkama pagalbos priemonė. Atitinkamos valstybės narės pagal 1 dalį pateiktoje sutrumpintoje informacijoje turi būti interneto adresas, kuriame būtų tiesioginė nuoroda į visą pagalbos priemonės tekstą. Šis internetinis adresas taip pat įtraukiamas ir į metinę ataskaitą, kuri teikiama pagal 4 dalį.

3. Teikiant individualią pagalbą, kuri šiuo reglamentu atleista nuo reikalavimo apie ją pranešti, išskyrus pagalbą fiskalinių priemonių forma, pagalbos skyrimo dokumente pateikiama aiški nuoroda į konkrečias šio reglamento nuostatas, susijusias su šiuo dokumentu, į šalies įstatymą, kuriuo užtikrinamas atitinkamų šio reglamento nuostatų laikymasis ir 2 dalyje minimas interneto adresas.

4. Pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 794/2004 [1] III skyrių, valstybės narės parengia elektroninę šio reglamento taikymo kiekvienais visais metais arba per kiekvieną metų dalį, kai taikomas šis reglamentas, ataskaitą.

[1] OL L 140, 2004 4 30, p. 1.

5. Valstybės narės renka išsamius duomenis apie bet kokią *ad hoc* arba individualią pagalbą, suteiktą pagal pagalbos schemą, kuriai pagal šį reglamentą taikoma išimtis. Duomenys apima visą informaciją, būtiną siekiant nustatyti, kad laikomasi šio reglamento sąlygų, įskaitant informaciją apie kiekvienos įmonės, kurios teisė į pagalbą ar priedą priklauso nuo jos MVĮ statuso, statusą, informaciją apie pagalbos skatinamąjį poveikį ir informaciją, leidžiančią taikant šį reglamentą nustatyti tikslią tinkamų finansuoti išlaidų sumą.

6. Duomenys apie individualią pagalbą saugomi 10 metų nuo pagalbos suteikimo dienos. Duomenys apie pagalbos schemą saugomi 10 metų nuo tos dienos, kai pagal tokią schemą buvo suteikta paskutinė pagalba.

7. Komisija reguliariai kontroliuoja pagalbos priemones, apie kurias buvo pranešta pagal 1 dalį.

8. Atitinkama valstybė narė, gavusi raštišką prašymą, per jame nustatytą laikotarpį pateikia Komisijai visą informaciją, kuri Komisijai atrodo būtina šio reglamento taikymui kontroliuoti.

Jei tokia informacija nesuteikiama per pirmiau nurodytą laikotarpį arba per bendrai susitartą laikotarpį, Komisija siunčia priminimą, nustatydama naują galutinį informacijos pateikimo terminą. Jei, nepaisant tokio priminimo, atitinkama valstybė narė nepateikia prašomos informacijos, Komisija, suteikusi atitinkamai valstybei narei galimybę pareikšti savo nuomonę, gali priimti sprendimą, kuriame nurodo, jog apie visas būsimas individualios pagalbos priemones, priimtas pagal šią schemą, reikia pranešti Komisijai.

26 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostatos

1. Šio reglamento įsigaliojimo metu dar neišnagrinėti pranešimai vertinami remiantis jo nuostatomis. Jei šio reglamento sąlygos nėra tenkinamos, tokius neišnagrinėtus pranešimus Komisija nagrinėja remdamasi Bendrijos gairėmis dėl valstybės pagalbos žuvininkystės sektoriuje.

Pagalba, apie kurią pranešta iki šio reglamento įsigaliojimo arba kuri skirta iki tos datos negavus Komisijos leidimo ir nesilaikant Sutarties 88 straipsnio 3 dalyje numatyto reikalavimo pranešti, neprieštarauja bendrajai rinkai, kaip apibrėžta Sutarties 87 straipsnio 3 dalies c punkte, ir jai taikoma išimtis, jei ji atitinka šio reglamento 3 straipsnyje nustatytas sąlygas, reikalavimą cituoti reglamentą ir nurodyti Komisijos identifikacinį numerį. Kiekvieną tų sąlygų neatitinkančią pagalbą Komisija vertins remdamasi atitinkamomis bendrosiomis nuostatomis, gairėmis, komunikatais ir pranešimais.

2. Pagalbos schemoms, kurioms taikoma išimtis pagal šį reglamentą, ši išimtis tebetaikoma pritaikymo laikotarpiu, t. y. šešis mėnesius po 27 straipsnio antroje pastraipoje numatytos datos.

27 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Reglamentas taikomas iki 2013 m. gruodžio 31 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2008 m. liepos 22 d.

Komisijos vardu

Joe BORG

Komisijos narys

I PRIEDAS

Sutrumpintos informacijos, kuri teikiama įgyvendinant schemą, kuriai taikoma išimtis pagal šį reglamentą, ir kai *ad hoc* pagalba, kuriai taikoma išimtis pagal šį reglamentą, yra teikiama ne pagal pagalbos schemą, forma

1. Valstybė narė:

2. Regionas (Pagalbą teikianti institucija):

3. Pagalbos schemos pavadinimas (*ad hoc* pagalbą gaunančios bendrovės pavadinimas):

4. Teisinis pagrindas:

5. Planuojamos metinės išlaidos pagal schemą arba skirtos *ad hoc* pagalbos suma:

6. Maksimalus pagalbos intensyvumas:

7. Įsigaliojimo data:

8. Pagalbos schemos arba individualios pagalbos trukmė (ne vėliau kaip 2014 6 30); nurodyti:

   — prie schemos: iki kokios datos gali būti teikiama pagalba:

   — *ad hoc* pagalbos atveju: numatomą paskutinės pagalbos dalies išmokėjimo datą:

9. Pagalbos tikslas:

10. Nurodyti, kuris iš 8–24 straipsnių yra taikomas:

11. Remiama veikla:

12. Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas

13. Tinklavietės, kurioje paskelbtas visas schemos tekstas arba kriterijai ir sąlygos, kuriomis *ad hoc* pagalba skiriama ne pagal pagalbos schemą, adresas:

14. Motyvacija: nurodyti, kodėl buvo sukurta valstybės pagalbos schema, o ne teikiama parama iš Europos žuvininkystės fondo:

II PRIEDAS

Periodinės atskaitos forma, užpildoma ir pateikiama Komisijai

Valstybės narės, vykdydamos pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 994/98 priimtuose bendrosios išimties reglamentuose numatytus įsipareigojimus teikti ataskaitas Komisijai, kompiuteriniu formatu, Komisijos valstybėms narėms nurodyta forma pateikia toliau nurodytą informaciją apie visas šiame reglamente nurodytas pagalbos priemones.

1. Valstybė narė:

2. Pavadinimas:

3. Pagalbos numeris:

4. Galiojimo laikas:

5. Pagalbos tikslas:

6. Paramos gavėjų skaičius:

7. Pagalbos kategorija (pvz., tiesioginė dotacija, paskola sumažintomis palūkanomis ir t. t.):

8. Visos metinės išlaidos:

9. Pastabos: